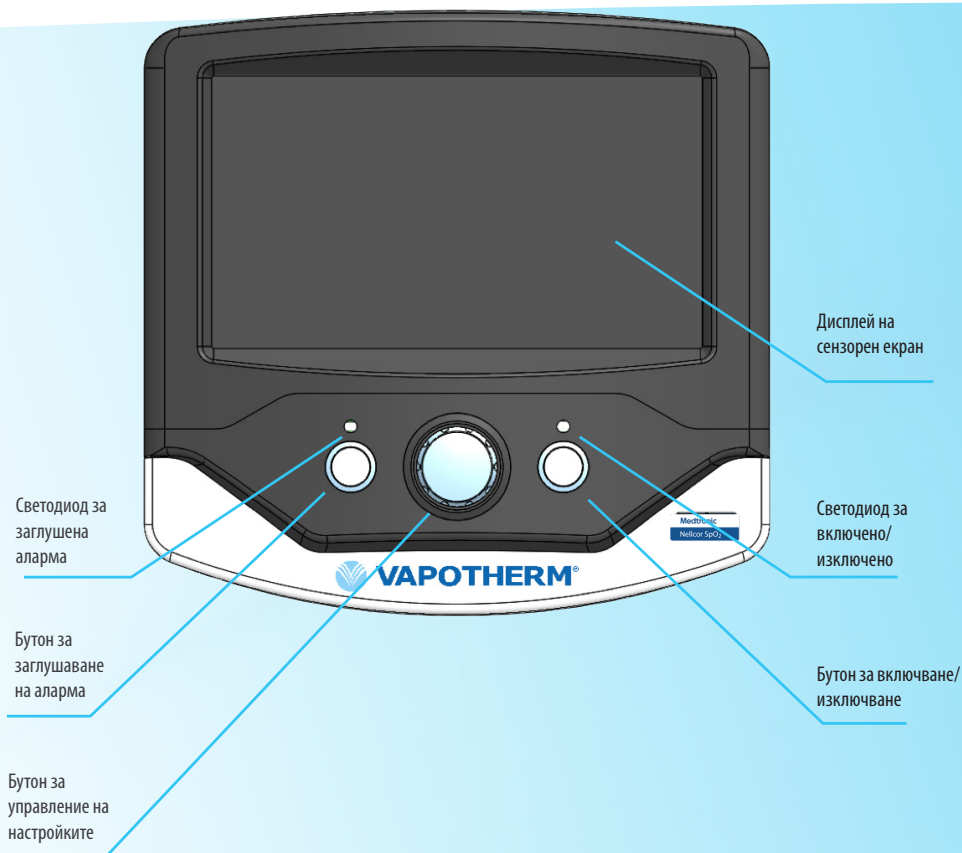




# VAPOTHERM® Модул Oxygen Assist

за системи Precision Flow® на Vapotherm

## РЪКОВОДСТВО ЗА БЪРЗА СПРАВКА



Настоящото ръководство съдържа основни инструкции за настройването и работата с модула Oxygen Assist на Vapotherm за системи Precision Flow®. Преди да започнете да използвате Vapotherm Precision Flow® с модула Oxygen Assist, прегледайте инструкциите за употреба, които можете да откриете на нашия уебсайт [vtherm.com/pference](http://vtherm.com/pference).



## СЪОБЩЕНИЕ ЗА ПРЕПОРЪКА БЕЗ ЗВУКОВ СИГНАЛ

СЪОБЩЕНИЕ НА АЛАРМА/ ИЗВЕСТИЕ	ДЕЙСТВИЕ
%O <sub>2</sub> при зададена от потребителя граница от %O <sub>2</sub> *	Увеличете граничната стойност за аларма на %O <sub>2</sub> или влезте в РЪЧЕН режим
Използва се резервната батерия	Модулът Oxugen Assist е в режим на работа на батерия. При прекъсване на външното захранване модулът автоматично ще превключи на режим на работа на батерия.
Нисък заряд на батерията	Свържете модула Oxugen Assist към външно захранване
Проверете Precision Flow	Изчистете алармата на Precision Flow и се уверете, че е в режим на работа с налични източници както на въздух, така и на O <sub>2</sub> .
Проверете SpO <sub>2</sub> *	Вижте съобщението на известието на екрана за допълнителна информация. Свържете отново сензора с добър сигнал или сменете сензора за SpO <sub>2</sub> или кабела за пациента.
Недостатъчна локална памет	Изтрийте предишните файлове с истории на заболявания от локалната памет.
Локалната памет е пълна	Изтрийте предишните файлове с истории на заболявания от локалната памет.
Целева стойност на SpO <sub>2</sub> > 95%	Сменете целевата стойност на SpO <sub>2</sub> на 95% или по-ниска
Целева стойност на SpO <sub>2</sub> < 85%	Сменете целевата стойност на SpO <sub>2</sub> на 85% или по-висока
Скоро изтича времето	Поставете нова времева карта преди изтичане на времето или приключете историята на заболяване

\* Тези съобщения за препоръки без звуков сигнал ще се превърнат в аларми със среден приоритет, ако не бъдат коригирани след 2 минути.

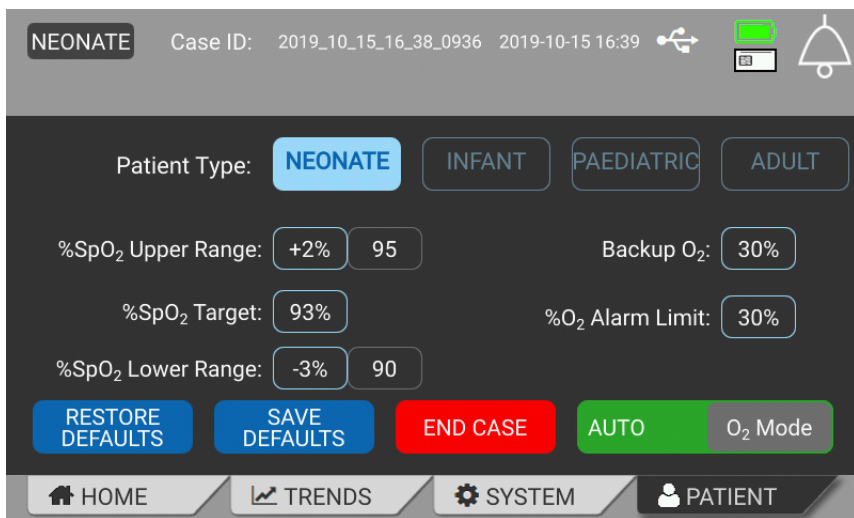
## СЪОБЩЕНИЕ ЗА АЛАРМА СЪС СРЕДЕН ПРИОРИТЕТ

СЪОБЩЕНИЕ НА АЛАРМА/ ИЗВЕСТИЕ	ДЕЙСТВИЕ
Нисък заряд на батерията – предстои изключване	Свържете модула Oxugen Assist към външно захранване.
Проверете SpO <sub>2</sub>	Вижте съобщението на известието на екрана за допълнителна информация. Свържете отново сензора с добър сигнал или сменете сензора за SpO <sub>2</sub> или кабела за пациента.
Поставете времева карта или приключете историята на заболяване	Времевата карта е с изтекъл срок на годност или е извадена. Поставете времева карта или приключете историята на заболяване.
Комуникационна грешка в Precision Flow	Възстановете връзката с Precision Flow, влезте в РЪЧЕН режим или приключете историята на заболяване.
Невалидна версия на софтуера на Precision Flow	Възстановете връзката с Precision Flow или приключете историята на заболяване и актуализирайте софтуера на Precision Flow.
Комуникационна грешка при SpO <sub>2</sub>	Известието може да се коригира самостоятелно. Ако това не се случи, влезте в РЪЧЕН режим или приключете историята на заболяване.
Връщане на системата към фабрични настройки – проверете настройките	Проверете настройките. Натиснете който и да е клавиш, сензорния екран или завъртете бутона за управление на настройките.

Пълен списък на съобщенията за аларми и препоръки можете да откриете в инструкциите за употреба на модула Oxugen Assist на VapoTherm.

## НАСТРОЙКА НА СИСТЕМАТА

- ▶ Свържете модула Oxugen Assist към Precision Flow и се уверете, че Precision Flow е в режим на РАБОТА и СВЕТОДИОДЪТ свети в ЗЕЛЕНО.
- ▶ Свържете кабела за пациента за SpO<sub>2</sub> към модула Oxugen Assist. Свържете сензора към кабела за пациента и поставете сензора на пациента.
- ▶ Свържете модула Oxugen Assist към външно захранване и го включете.
- ▶ Проверете настройките на системния екран.
- ▶ Проверете настройките на екран „Patient“ (Пациент). Изберете параметрите на сензорния екран и завъртете синия бутон за управление на настройките, за да регулирате стойността.
- ▶ Стартирайте история на заболяване.
- ▶ Натиснете бутона за АВТОМАТИЧЕН режим на O<sub>2</sub>, за да стартирате автоматичния режим, след като пациентът е със стабилни показатели на SpO<sub>2</sub>.



## ПОКАЗАНИЯ, ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И СИМВОЛИ ЗА ВНИМАНИЕ

### Основни показания:

Модулът Oxugen Assist е допълнителен модул, използван само с Vapotherm Precision Flow, който е показан за титруване при необходимост на кислород с топли овлажнени дихателни газове, подавани към пациенти със спонтанно дишане, въз основа на непрекъснато неинвазивно следене на насищането на кръвта с кислород.

Модулът Oxugen Assist е предназначен за лечение на педиатрични (включително новородени) и възрастни пациенти в клинична среда под наблюдение.

### Включването на SpO<sub>2</sub> в системата Precision Flow с модула Oxugen Assist не елиминира необходимостта от отделно и независимо наблюдение на пациента, показано съгласно етикетирването на системата Precision Flow.

Пациентите на високоскоростна назална инсуфлация, получаващи допълнителен кислород, са с обострено състояние и обгрижващият ги екип трябва да им осигури подходящо клинично наблюдение. Необходимо е допълнително наблюдение на пациента, включително пулсова оксиметрия, ако Precision Flow се използва за подаване на допълнителен кислород.

### Опаковката на модула Oxugen Assist съдържа:

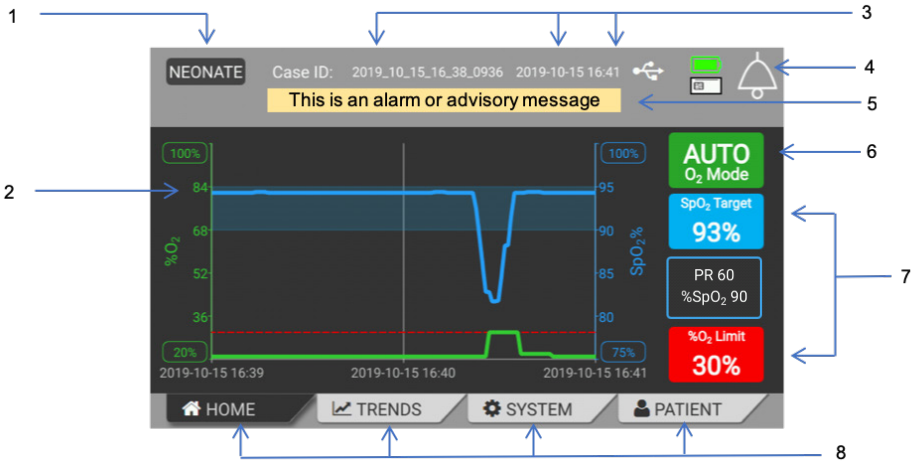
Устройството на модула Oxugen Assist	Ръководство за бърза справка	
Захранващ кабел	Комплект за монтиране на стълб	Кабел за пациент за SpO <sub>2</sub>

## ИЗТЕГЛЯНЕ НА ДАННИ

- ▶ Поставете USB устройство.
- ▶ На системния екран изберете „Case Data“ (Данни за история на заболяване) и въведете PIN код.
- ▶ Изберете досие или досиета за изтегляне и натиснете бутон „Download“ (Изтегляне).
- ▶ След запамятаване на данните натиснете „OK“ и извадете USB устройството.
- ▶ Ако е необходимо, изтрийте файловете от история на заболяването, за да изчистите локалната памет.

## ИЗКЛЮЧВАНЕ

- ▶ На екран „Patient“ (Пациент) приключете историята на заболяването.
- ▶ За да изключите, натиснете бутона за включване/изключване, а след това изключете модула от променливотоковото захранване.
- ▶ Избършете с кърпичка Super Sani-Cloth® за почистване и дезинфекция между пациентите.



- |  |   |
|--|---|
| 1 Индикатор за тип пациент   | 5 Показване на съобщение                                |
| 2 Показване на тенденция   | 6 Режим за %O <sub>2</sub> (автоматичен; ръчен)         |
| 3 Показване на ID на пациент, час и дата                           | 7 Полета с параметри (натиснете за извикване на менюта) |
| 4 Индикатор за заглушаване на аларма (с хикс при заглушена аларма) | 8 Клавиши на менюта                                     |

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ОТ ОБЩ ХАРАКТЕР

- ▶ За употреба само при пациенти със спонтанно дишане. Precision Flow, със или без модула Oxygen Assist, не е животоподдържаща система.
- ▶ Включването на SpO<sub>2</sub> в системата Precision Flow с модула Oxygen Assist не елиминира необходимостта от отделно и независимо наблюдение на пациента, показано съгласно етикетирането на системата Precision Flow. Пациентите на високоскоростна назална инсуфлация, получаващи допълнителен кислород, са с обострено състояние и обгрижваният ги екип трябва да им осигури подходящо клинично наблюдение. Необходимо е допълнително наблюдение на пациента, включително пулсова оксиметрия, ако Precision Flow се използва за подаване на допълнителен кислород.
- ▶ Не иницирайте автоматично подаване на кислород с модула Oxygen Assist преди стабилизиране на стойностите на SpO<sub>2</sub> на пациента.



**VAPOTHERM, INC.**  
100 Domain Drive  
Exeter, NH 03833  
Тел.: 603-658-0011  
САЩ

**Техническа поддръжка**  
Тел.: 855 557 8276 САЩ  
+1 (603) 658-5121 Международни  
обаждания  
ts@vtherm.com

CE 0297

EC REP

AJW Technology Consulting GmbH  
Königsallee 106  
40215 Düsseldorf  
Germany  
Phone: +49 (0) 211 3013 2232



Възможно е да има патент. [www.vapotherm.com/patents](http://www.vapotherm.com/patents)  
3102093 Rev A